

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY,

August

16

1921)

P. O. Box 260

Volume 18, No. 18
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

▲催繳報費
本報向蒙海外同僑
踴躍訂閱全人甚感
感激惟是報例向取
不拖欠久暫報費均
仰先惠問有閱期已
滿而小費未便購來
本報經理人未克親
於通轉料 閱報諸
君必體念商艱不
過以此小報費偶爾
遺忘耳茲值季夏初
秋本報需財孔亟仰
各界同胞按期將報
費繳交實為德便

中華民國拾年八月十六號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年七月十四

號三(二期星)卷六

論說

嗚呼吾粵教育界

(羽客)

我粵教育 自龍陸盤踞以來。已日漸退化。去年陳總司令返粵。登報教育界中人。方趨首企踵。以望教育之發振。不料教育委員會。所用非人。而結果乃適得其反。此我粵教育界之悲觀也。現聞學生聯合會。對於陳獨秀解散教育學堂。議起而援救。此學生互助之義宜然。獨不識職教員何如耳。北京學堂風潮。不過為欠薪而發。追職員與學生聯同一致。以與北政府抗。北政府無如之何。該職員學校屬於高等教育機關。非欠薪比也。陳獨秀以經費不敷為前提。勒令解散。實不可解。夫經費不敷。籌之可也。若因咽廢食。將十餘年來之締造經營而棄之。五洲萬國。無此辦法。況我國為教育初興耶。北京大學。未設醫科。病在全國醫學未發達。苦無相當升科之學生。我粵公立醫藥學校。只此一所。既不思改良而擴充之。則留以待賢者可耳。乃拔本塞源。將其萌芽之牛欄而絕之。則西南所擬辦之大學。其將設醫科耶。抑不設醫科耶。該校學生謂陳獨秀摧殘教育。是否出于有心。而辦理不善。恐未能辭其咎耳。陳獨秀為該校學生自身計。宜送之各私立醫校。該校學生為該校自身計。而不欲送之各私立醫校。而自投其母校。其所見何廣狹之懸殊也。記者素不偏袒學生。以助長黨風。今該校學生因該校解散。而羣起反對。其心實出于至公。非個人利害關係可比。吾固不能非難也。陳獨秀身為教育委員。對於我粵教育。不為積極之推廣。為消極之解散。其立心奚若。我粵人如無心於教育發達則已。否則學生聯合會職教員及吾人均應起而糾正之也。

太平洋會議與中國

自美國發起縮減軍備。與解決太平洋問題之太平洋會議後。論者以為此會若成。中國可免被人侵辱之患。余謂就其形式而言則是。若就其精神而言。中國苟不自救。人無有能代救之。而使人勿侵辱也。蓋世界之侵辱也。其始無不由於被侵辱者。自投於侵辱之途。其所謂投於侵辱之途者。非兵敗也。非割地也。

電話詩慶五〇八零 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到唐山上荳粘米
廉價發行貨色鮮美新張伊始
志圖久遠交易工惠顧二十
包以上照發行價計算
永豐公司
黃子衡啓

城埠籌捐局收到捐建五祖祠捐款名列

- 黨近 ○代辦
- 黃五福十元 袁奕輝五元 ○尙柱三元
 - 徐華照 李長寬 胡維媛 馬治良 各捐廿元
 - 徐伯棠 馬光錫 朱炎普 陳西長 梁觀長 鍾忠振
 - 馬榮雅 馬世爵 黃維迪 陳明健 梁觀長 鍾忠振
 - 黃滋達 ○天星 ○遊園 李龍千 丘百開 馬達遇
 - 王祥 馮兆榮 林昌 黃翁世 馬宏詠 梁長財
 - 各捐十元
 - 馬丙騰 陳文棟 李聖順 馬洪文 陳煥明 馬世遠
 - 黃才盛 鄧元 曹翔全 周瑞來 陳孟焜 陳泉彬
 - 關滿 黃輝世 林章 馬瑞和 朱炎業 李昌衍
 - 馬本渠 ○秋榮 吳榮統 余毓生 馬淳奕 ○就才
 - 會柏 馮兆端 ○瑞浪 ○保宗 各捐五元
 - 張芝 廖子榮 朱基貴 伍洪泮 梁慧三 梁慧居
 - 李春 劉學勤 郭才 陳宏文 朱務修 盧忠
 - 周世鈞 各捐三元

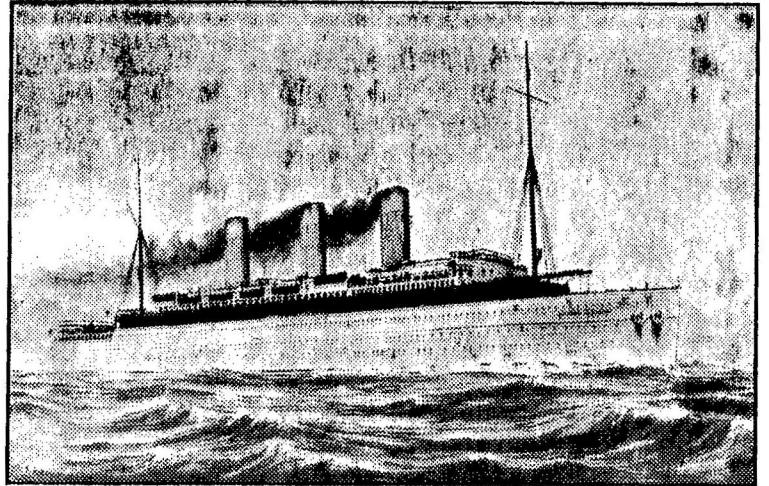
○本報承印中西文件精製笠巴圖章

▲此告白續捐建廣州五祖祠名列

- 伍巴崙 馬輔政五十元
- 都期度 張深五拾元
- 城埠 馬延遠廿元
- 馬和安三元
- 馬和福三元
- 黨近
- 周作鍊五元
- 周秋盛十元
- 致公堂廿元
- 林德傳廿元
- 哥激埠 陳文彬五元

城埠致公堂總堂啓

司公船輪亞丕四



▲懇請留意

▲旋唐諸君

價目		赴香港最近船期	
溫哥巴至香港	國俄皇戰本皇后	滿提高	九月十五
皇亞后稅滿提高	等七五	亞洲皇后	九月廿四
等二一五	元十三元	日本皇后	十月十三
等一八元	元十七元	俄國皇后	十月拾捌
等五元	元一百元	滿提高	十月十號
大六十元	元三六十六元	戰稅另外	

總司理司徒施謹啓

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

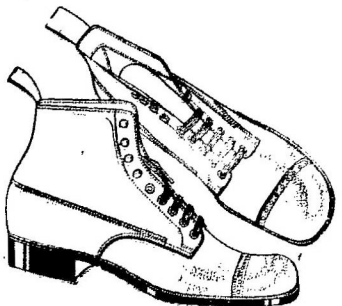
MERCHANTS BANK OF CANADA,

138 Pender St. E.

Vancouver B. C.

孖銀銀行

部務事人華



委路慎舖
新式春天上等
材料男女名靴
每對七元二五
與七元四五請
來賜顧是荷
本店主人啟
WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

米穫新國中
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人函賜
謁見或函賜
定銀單擲下
當然如命妥
當
奄不路米偈啟

●●●美總統請款二十萬爲會費

且此集會遺逸及日本風之德國船會事流傳士步乃傳人多名云。

民國十年八月拾五號

食鹽丸及水茶即日能斷數天之內去紅腫腫亦皆斷半月後全瘳其之驗目復視見光天化日骨節再生之
愈起斯妙術可謂濟人博授明科者無虛言也誠實以對俾里有能者知所求焉 寶昌堂謹啟

公純堂全書

生安處售寄
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

來信處售寄
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

三鞭補血露

此藥係選用上等三鞭及名貴藥材，經科學方法精製而成。能補血、強身、健腦、益氣。凡體弱多病、貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足冰冷、婦女經閉、產後失調等症，服之立見奇效。每瓶售價大洋一元二角。

九製大補丸	每料銀拾員	即止吐血	每料銀拾員
參茸大補丸	每料銀拾員	血便血	每料銀拾員
行船嘔浪丸	每料銀拾員	順氣消痰	每料銀拾員
三鞭補血丸	每料銀拾員	萬應花柳	每料銀拾員
通治喉痛散	每料銀拾員	止痛生肌	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	打蟲積	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	乳癰疔毒	每料銀拾員
寬中開胃丸	每料銀拾員	治臭狐	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	初起花柳	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	婦人產後	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	子衛生保	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	治婦女經	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	痛止痛經	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	速愈遺精	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	總治耳聾	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	九種心痛	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	雙美如意	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	花房滋潤	每料銀拾員
神效白濁丸	每料銀拾員	紅顏舞	每料銀拾員

廣 隆 裕

KWONG YEE LUNG CO.

137 Pender Street East

Phone Sey. 9026

VANCOUVER, B. C.

司理關崇頤 全啟

Abbey's SALT

本醫士啓

葉備鹽之功用已言之詳矣。思此鹽不獨有裨益於人身，內臟并有神效。獨壹無二之聖藥也。各藥肆均有發售。

城多利藥公司

注意 觀衆平沽

本公司創設藥房十有餘年，專辦上等藥材，批發價格相宜。隨時到貨，快捷久為各客稱讚。昨有大幫干柴運到，誠價平沽。並設一代理處，利便僑胞。倘蒙惠顧，祈留心是荷。

- 二、路網布洛柴包，每包一割銀八元五
- 三、路網碎柴包，每包一割銀四元五
- 二、路網碎柴包，每包一割銀四元五
- 三、路網碎柴包，每包一割銀四元五
- 二、路網碎柴包，每包一割銀四元五
- 三、路網碎柴包，每包一割銀四元五
- 二、路網碎柴包，每包一割銀四元五
- 三、路網碎柴包，每包一割銀四元五

代理處興利公司 電話二百六六

司理鄭燭披露

城埠致公總堂通告

本號厚集大資本，開設在片打街東門牌一百三十七號，專辦祖國大宗油米、京果、海味、蘇杭雜貨、參茸、牛熟藥材。日逐必需之貨品，種種色色，樣樣俱全。發行零沽，價相宜，遠近諸君光顧，無任歡迎。幸留意焉。

▲本號（請認）詩牌九〇二八

致公總堂通告

為通告事：錦布祿分堂落成，伊始原定八月六號開幕。今接來函，公事措辦未得停妥，是以展期。候再行卜吉，然後報告。仰各分堂知悉可也。

致公總堂啓事

為通告事項：接檀山致公堂電稱，懇親大會又復改期。仰各支堂知照，未可派委代表前赴。俟日期更定，再行佈告。此佈。

城埠致公總堂披露

三鞭補血丸

此藥係選用上等三鞭及名貴藥材，經科學方法精製而成。能補血、強身、健腦、益氣。凡體弱多病、貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足冰冷、婦女經閉、產後失調等症，服之立見奇效。每瓶售價大洋一元二角。

三鞭補血丸

此藥係選用上等三鞭及名貴藥材，經科學方法精製而成。能補血、強身、健腦、益氣。凡體弱多病、貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足冰冷、婦女經閉、產後失調等症，服之立見奇效。每瓶售價大洋一元二角。

三鞭補血丸

此藥係選用上等三鞭及名貴藥材，經科學方法精製而成。能補血、強身、健腦、益氣。凡體弱多病、貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足冰冷、婦女經閉、產後失調等症，服之立見奇效。每瓶售價大洋一元二角。

林德通匯兌公司廣告

本公司自開辦以來，承蒙各界光顧，業務日見發達。茲為便利僑胞起見，特設分辦事處於香港，專理在港及內地匯兌業務。凡有匯款，請向本公司接洽，手續簡便，匯款迅速。本公司信譽昭著，匯款準確，絕無差錯。如有需要，請隨時與本公司聯繫。

本公司代理各國匯兌，包括英、美、日、港等。凡有匯款，請向本公司接洽，手續簡便，匯款迅速。本公司信譽昭著，匯款準確，絕無差錯。如有需要，請隨時與本公司聯繫。

信通

司公兌匯利德
DUCKSHEU COMPANY
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEYMOUR 3339

局兌匯利順港香
SOON LEE
271 DES VEOUX ROAD G.
HONG KONG, CHINA.

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
75-77 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEY. 899

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

金利源

雲埠金利源
Gim Lee Yuen Co.
(時時) 八九九 Phone Sey. 899
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

日本郵船公司廣告

以上有(▲)與(○)形之輪船俱為運載貨物等客位有限(▲)形之輪船由雲埠開往經橫濱而至日本神戶則止(○)形之輪船由雲埠開往經橫濱而至神戶而至姊妹輪船其他客船由城埠開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

船名	開行日期	雲埠開	美港出帆
龍野丸	四月二十日	三百四十六元	三百七十五元
伏見丸	五月十一日	二百一十八元	二百一十八元
富山丸	五月十一日	二百一十八元	二百一十八元
香取丸	五月十一日	二百一十八元	二百一十八元
鹿島丸	六月一日	二百一十八元	二百一十八元
珍怒丸	八月二十二日	二百一十八元	二百一十八元
龍野丸	七月十三日	二百一十八元	二百一十八元

代理人 西文住址 B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building Vancouver, B. C.

利興公司

HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O. Box 304 Victoria, B.C.

新張廣告
本號專辦各省名產，如茶葉、糖、油、米、麵粉等。貨真價實，童叟無欺。如有需要，請隨時與本公司聯繫。

北亞麵粉公司

NORTH AMERICA NOODLE FACTORY
433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

雞蛋麵粉
三號 每箱五元
二號 每箱四元
一號 每箱三元

溫金有

W. A. Cunniff
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East Vancouver, B. C.

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East Vancouver, B. C.

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材
本堂專辦各省名產，如參、茸、玉、桂等。貨真價實，童叟無欺。如有需要，請隨時與本堂聯繫。

乾豐號

KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136 509 Main St. Vancouver, B. C.

雲華埠 乾豐號 馬大治謹白

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East Vancouver, B. C.

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East Vancouver, B. C.

隆興

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨 減價特平 機會勿失

企露文大衣

本公司買辦近遊英京特在致名之織造局和公司定購淨羊毛長襪六千對重身四紗線軟熟耐着脚頭脚趾加厚號數由七號半至十號半請早來購勿失最好機會是荷

本店主人啟

牙醫士

DR. H. E. HALL
19 Hastings Street East
Just East of B. C. Electric Depot.
Over Henry D. Rae Shoe Store.
Phone Sey. 4042

大醫生廣告

內科外科 花柳病專醫
公認 下高原醫院
Cor Main and Powell Sts. Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2555 Resid. Bay. 2406

廣東新聞

台城商店罷市始末記

香港通訊來電云 台城萬福同店東 伍鴻謀之子伯均 前月四日 帶有團槍由五十埔搭車赴城 護車 軍警護衛 將人槍一併截留 即刻解往新會總巡處 隨 由台山商團團長 向總巡處說明其事 時陳宜禧 祇准將人保回 槍枝則俟遲日然後交回 各商店及商團 等 見事不平 即聯同罷市 於是初四日下午至初九日 上午七打鐘 各商店多半掩門 僅經李月垣等 從中調 停 各商店始照常貿易 及初九日午車由江門到台城 該公司將伍伯均并槍送回商會 翌日 台城商會刊派傳 單如下 敬啟者 台城萬福同店團軍伍乾 因商團改聘教練員未 就 暫行停操 又見自己上坪堡鄉間匪蹤猖獗 携槍回 家 以爲守護 茲因商團聘就教練 定本月初四日出操 是以着人回家 將團槍帶回 以便出操 不圖在車被 匪軍軍械攔阻 將人連槍捕拿解新會江門 經台山商團 團長 再三說明 匪軍路過公司總辦陳宜禧 及護車隊長 陳相宗父子 一味恃強不恤 是以商店商團 見事不平 全體罷市 以待官廳解決 查陳宜禧陳相宗辦理此事 仍屬慎重 亦應將該人連槍送交台山縣署辦理 詎相 宗直解江門 殊難索解 今蒙台山縣知事 担任維持 祈各賢號靜候官廳解決 幸勿操切爲盼云云

是亦近世難得之事

劉梅卿原爲老同盟會員 三月廿九一役 同輩多稱道其 勇 近因事遭難 聞者均爲慨嘆 聞劉于前歲曾以八千 元爲東莞校書桂理脫籍 劉雖耗半時 桂理以痛不欲生 竟欲自殺以殉 卒爲家八救免 桂理又聞劉于槍死後 屍棄溝流 尤爲哀痛 已派專人入桂 搜求遺屍 運 返東省 俾爲之正首邱 不致長爲河邊之暴骨 藉以報 謝云

借款不能依期清還

粵政府於去年與商會借款五十萬 係訂分三期清還 除已還第一期外 第二期借款亦須于本月清還 但馬 長以軍餉急需 庫儲空虛 遽難如期將款籌還 特函商 會請予展限三個月 一俟軍事稍爲平息 定當依 約履行債務 已得該會函復允展期矣

衛生局長之更換

廣州消息云 衛生局長胡宣明 因地方情形隔閡 辦事 困難 故呈請辭職回國 當道經已照准 繼其任者 爲 李奉藻 查李奉藻畢業於美國天拿恩醫科大學 回國之 後 歷盡艱辛者一年 旋來廣州 廣充博濟公醫院等院 內科主任 曾代理公醫院院長 兼夏高公醫學校 教授各 生云

展期開幕

啓者本分堂 落成擇期八 月六號開幕 經登報佈告 但現因在唐 山所辦各物 未到不能應 期舉辦爰集 議展期候各 事完妥再行 卜吉然後佈 告仰各埠同 人週知是所 切盼 布致公堂啓 吉月廿一號

元亨

啓者吾等厚集重資 開設押舖爲利便僑 胞不時之需并做銀 業按揭生意取息從 廉間有特別揭項隨 時面議但須契據 可質方可履行以昭 大信各國金錢幣幣 隨時價轉換倘蒙 垂青無任歡迎

押廣告

▲舖在仔杰鵝 利街門牌七十 四號 ▲電話(失慶) 三三九六

林潤德啟

司理 林潤德啟

北京酒樓特別廣告

北海傾樽。京倉儲粟。酒釀甘泉。 樓高得月。會東北之名流。萃京華 之文物。百篇斗酒。琴樽不負夫良 辰。聯袂登樓。風月可談於此夕。 況夫十二金釵。三千紅粉。瑞彩 紛。蓬萊咫尺。效朱虛之法。酒令 軍行。擬丞相之圖。玉樓人醉。酒 旗高映。沽春者望杏頻來。茶鼎留 香。消暑者停車至止。諸君子喜掛 杖頭之錢。本主人急下梁間之榻。



Peking Chop Suey House, 80 Pender St. E., Vancouver, B. C.

本樓在雲埠打街夾卡路街角毗連四座六十 本樓主人謹啓

在金利源對面片

打街東 雲哥 巴黃 沛昭 第八十號宜耀公

上好麻包出賣

本店有大帮上好麻包最合裝薯仔 及麥谷之用平價出售買者請來 緬街六零號爺士羅士市頓啓

▲電話(詩慶) 二七九二 S. Rothstein 980 Main Street, Phone Sev. 2792 City.

城埠致公總堂通告

爲通告事案據安且由省城分堂倡議籌備章程事屬可行 前經兩總堂籌備員許可自當照准刻日推行以期實事求是 本總堂並加委譚義先生主持坎東會員加盟事爲此特行通 告安省洪門仲通知譚義先生所到各埠妥爲接洽辦理 理至爲切切

▲并將安且由省城分堂致公堂聯絡保護章程弁言 列後

時至今日。風雲變幻。禍患卒乘。我安且由省、地方遼 闊、手足散居、保護實未週到、雖金門城多利總堂、 徵收常年經費、倡言保護、仍恐鞭長莫及、難以兼顧、 爰是我安且由省、都城分堂、倡議聯絡保護、會經金門 伍梓南、黃石公、城埠林立榮、三君許可、按照金門城 埠兩總堂條例外、加收經費一元、經於舊歲十月十號、 開全體大會、衆皆贊成、即附表決、任命譚義先生、 爲安且由省各埠調查註冊徵收人員、到日仰各埠洪門人 等、勉盡義務、特此先行通告、並希轉知、此佈、

▲(一) 凡安且由省洪門人士實行互相提携聯絡保護爲 主旨

▲(二) 凡安且由省洪門人士每人領收常年經費二員金 門城埠兩總堂經費在內發給註冊收條爲據

▲(三) 凡安且由省洪門人士無論遠近被人侮辱一經函 電報告即委交涉員料理至膳費車費住宿費歸遇 事人支理若平水多寡祇準領受不許索取

▲(四) 凡安且由省洪門人士本堂議定每年行政費用須 要違章繳納如有特頑不遵遇有大小案件概不 理并不能享受本堂一切權利

▲另附 自民國六年倡建廣東省城五祖先烈祠久矣成議在案準於 是年六月一號在金門開第二次懇親大會選舉辦 事人員因國難開辦凡我洪門人士每人領捐三元前 經李雲漢張錫教二君週遊各埠募捐款項其中已 捐者固多未捐者亦復不少今再委譚義先生爲勸 捐員屆時務望踴躍輸將勉盡義務是爲至要 民國拾年 三月廿四日 駐城埠坎拿大教公總堂特啓

致公總堂通告

爲通告事接前佈告選舉全坎屬總盟長統於六月以前報告 前來在案今馬盟長已經離任歸國斯任未便久懸亟應照前 議選選充任按盟長一職所關重要維持會務主任加盟必須 名望素孚才識兼優能應中西社會之要求交際洽和稱職不 必拘拘以諸達洪門秘史爲合格仰各分堂迅即前情開會選 舉彙列選舉名單准限八月十五號以前呈報預便定期復選 否則本總堂選擇委任幸勿遲疑候是所在此佈告 駐維城加拿大教公總堂特啓

總堂收到山城第壹期年捐名列

- | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 許達 | 馮萬彰 | 馬大宗 | 許椿心 | 丘日開 |
| 鄭金錫 | 鄭忠儒 | 吳其 | 盧齊長 | 鄭炳垣 |
| 陳耀垣 | 陳百賢 | 鄭國瑞 | 黃財盛 | 梁燭明 |
| 馮繼宗 | 李榮 | 朱寶旋 | 陳安文 | 馮朝富 |
| 朱禮寬 | 林立壯 | 黃耀世 | 陳廣良 | 關帝滿 |
| 梁發 | 陳萬安 | 馬本果 | 黃禮福 | 梅友梧 |
| 陳習文 | 鄧玲 | 徐百榮 | 余金 | 陳明普 |
| 徐路賢 | 余翊 | 曹日陞 | 顧宗喜 | 徐毅陸 |
| 鄭百有 | 鄧錦遠 | 梁添想 | 鄭石 | 陳其機 |
| 陳美好 | 唐日慶 | 鄭三維 | 梁盛 | 鄭松長 |
| 鄭如喜 | 陳煥文 | 林社元 | 周煜熊 | 吳仁貴 |
| 梁佛照 | 鄧德謙 | 鄧如東 | 陳如信 | 梁佛洪 |
| 朱寶賢 | 鄧國沖 | 鄧如東 | 黃勳華 | 鄧錦盛 |
| 李其冲 | 鄧宏 | 阮平榮 | 黃基彪 | 鄧道輝 |
| 黃世純 | 馬詒訓 | 鄧子長 | 吳正茂 | 何銀勝 |
| 余祖禮 | 盧紹榮 | 鄧繼權 | 余悅章 | 黃洪 |
| 劉孔正 | 張槐炳 | 關松麟 | 許懷遠 | 黃世 |
| 黃如憲 | 黃桂芳 | 會齊 | 鄧平 | 梁南 |
| 梁耀登 | 胡連富 | 馬光燦 | 鄧平 | 梁南 |

新寧鐵路有限公司佈告

啓者查本公司第三屆董事及監察人 任期計至本年十二月底期滿自應開 會改選茲定期於本年新歷十二月一 號在台山城總公司開會選舉第四屆 董事及監察人如無特別事故發生決 不改期所有選舉手續悉依前屆章程 辦理凡本路股東占有股份一千元者 有被選資格占有股份二十小股即一 百元者有一選舉權其零星小股不及 二十股者得集合併計呈報

政府屆時派員蒞會監督并派隊場 保護外謹照章先期四個月登報佈告 股東週知請屆時携帶選舉部到本公 司選舉事務所(事務所成立日期容再佈告) 慎選賢能公正之員共襄路事是爲至 要此佈

中華民國十年八月一日 新寧鐵路總 陳宜禧謹啓

（告）（廣）（司）（公）（船）（輪）（運）（航）
（廣）（司）（公）（船）（輪）（運）（航）
（廣）（司）（公）（船）（輪）（運）（航）

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

▲代理
▲城埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安號 馬駿 同啓

Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Doddwell & Co. General Agent.

西曆八月十七日
七月八日 布路地士那士
八月九日 斜路卑利
九月十日 千地利士
十月十一日 布路地士那士

▲來往船期 船名

▲詩安亞火車公司啓事
現本公司已遷往新址在華人由移民人加例第廿
一號今日已遷往新址在華人由移民人加例第廿
一號今日已遷往新址在華人由移民人加例第廿
一號今日已遷往新址在華人由移民人加例第廿
一號今日已遷往新址在華人由移民人加例第廿

本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈
置得宜久為曾寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
論早晚船車到埠有本
旅館之車在此等候
來往諸君希為留意是
所厚望
電話：(失) 2356
司理人 李樂 同啓

HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任運轉
油米茶糖 化粧妙品
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃慶雲 同啓

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
運連士加亮光

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
2 REGINA

信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B.C.

本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
11 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O. B. 514 Victoria B. C.

本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期
本公司代理本公司船期

▲廣東堂廣告
本堂創設於廣東省城...
本堂創設於廣東省城...
本堂創設於廣東省城...
本堂創設於廣東省城...
本堂創設於廣東省城...
本堂創設於廣東省城...
本堂創設於廣東省城...
本堂創設於廣東省城...
本堂創設於廣東省城...
本堂創設於廣東省城...

廣東堂
春三鞭補腎丸
每樽一元

▲跌打散
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...

廣東堂
跌打散
每樽一元

▲跌打散
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...
此散乃本堂秘方...

▲小兒名信
小兒名信...
小兒名信...
小兒名信...
小兒名信...
小兒名信...
小兒名信...
小兒名信...
小兒名信...
小兒名信...
小兒名信...

▲8種骨不具無妨
8種骨不具無妨...
8種骨不具無妨...
8種骨不具無妨...
8種骨不具無妨...
8種骨不具無妨...
8種骨不具無妨...
8種骨不具無妨...
8種骨不具無妨...
8種骨不具無妨...

▲由粵老盾存心軒
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...

▲由粵老盾存心軒
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...
由粵老盾存心軒...

新統方內
脈方外
脈方外

三盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey, 4885 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
優質皮鞋工精
料實比美於西
人所造之工
合脚觀度既
修鞋舊鞋有
意光顧在片
街門牌一號

新到尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉一百磅十五元五毛
淨糯米粉全上二百磅十五元五毛
星家其洗衣刷一打五元六毛

Wing Hing Food Co. Portville, N. B. C.

英洲尤魚蝦米粉發行
本號專辦英洲尤魚蝦米粉發行
本號專辦英洲尤魚蝦米粉發行
本號專辦英洲尤魚蝦米粉發行

廣告 萬廣

各貨特別平沽
本號在雲南開張二十有餘
年專辦山各雜貨發行向在企化
街門牌一百一十八號目下擴充生
意其舖不敷陳設故特購置珠街
門牌一百一十二至一百一十六號
一連三間準於陽曆六月一號遷往
開張貿易如蒙光顧請照下列西字
門牌付來無誤
Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P.O. Box 866 Vancouver, B.C.

新到中西文件
新到中西文件
新到中西文件



Wing Hing Food Co.

接登水龍
本號專辦接登水龍
本號專辦接登水龍
本號專辦接登水龍

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

司人阮本說

品珍館
新張廣告
本館專辦品珍
本館專辦品珍

自來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病
兵力足雖有內憂外患 不難收平 身體強雖有內邪外
感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日
不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既
無厚薄之殊 又無強弱之異 洎乎聲色貨利誘於外 喜
怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精
神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處
二十世紀時代 智識以相競而愈開通 文明以相形而愈
進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心
思才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不
抱一積極進行之主義 為此後中華民族 爭人羣界上之
光寵 但心思因多而用易耗 才力因多用而易窮 對此
寶貴之身軀 安得不求資助之法 以為後盾 譬如兵力
充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之風刺之
輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如
大醉初醒 如好夢初覺 奮發血氣 奮精神 抱國家存亡
匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習
以求再造國家 然而個人所積 個人強然後其國
亦強 故為國家計 為個人計 本藥房之人造自來血
固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角
人造自來血總發行所上海五洲大藥房

鮮血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元
寄費貴客自備
總發行所雲高華埠五洲大藥房
Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.

清血鮮毒百草藥汁

賴血液以滋養若○液中有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨疲
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍 爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體內蘊毒
之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷
殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解蘊毒之百
草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗顯著奇效專治一切花柳毒症新舊
瘡毒如筋骨酸痛膿腫瘡癤爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕
疥斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早午各服一匙用開水沖服每日三次此
藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可
調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服
此藥汁者只受其解除毒質清血○分之益而對於身體各部之生理無分毫之
損害也 (○血代)

街打片埠華高雲處發批總血來自
(房)(藥)(大)(洲)(五)
ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

糖麻西中製精 材藥道地省各辦選
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.
自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打五元
刀傷跌打丸 每個五元
神效白濁丸 每服五元
斷根瘡疥散 每樽二元
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥丸 每兩二毛五
正野山花旗參即平沽
同昌記 各款糖糖發行
諸君光顧格外歡迎 郵費自理
舖在片打街三十二號 電話失傳二四〇四
雲高華 永安藥房司理人 葉君邦

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey, 8440 Vancouver, B. C.

專辦 祖國雜貨
油糖茶米
各江食料
日逐用品
種種俱全
代理 普濟水
發售

廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey, 8046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大批
幫增城絲苗米油糖菓
各江海味雜貨隨月用
食皆俱全發行零售批發
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧願外歡
迎 喊線(詩慶)尋常
司事人林相旋 榮啟

〔五〕

殺斃千名左右。其餘分路逃散。阮帥并不下令追趕。立即開放城門。爲去韓皇等縛。致詞安慰。旋率華兵回駐原防。詎知獨立黨野心未息。傷首領之爲戮。謀死灰之復燃。即夕重招集黨徒。襲擊居留漢城內之外國人。或殺或打。又縱火焚燬日使署。擊斃日僑十餘人。其意蓋欲使日本有所藉口。調兵來攻討韓。

中華民國十年

日用物品。又有吉泰茶店。專售各種名茶。及順順綢緞。中國書報社。專售國內書畫報章。此類商店。於國貨之銷售。僑民之便利。殊非小補。但聞豆腐公司。因去歲虧折甚巨。有停頓之意。刻在籌款。方以期重振旗鼓云。(完)



閱某中學校年報。載該校畢業生執業百分表。死亡與賦閒者共居十三分。升學者占廿貳分。營各項事業者廿三分。據此比較。教養者居四十二分。記者于此不禁生兩種感慨。○現世經濟組織不良。貧富懸殊。大學校者少。翫公子之專利品。貧寒子弟之三神山也。畢業中學者。雖不欲淺嘗輟止。而具升學壯志。惟是家境困逼。膏火難供。祇好齋志溺世。此各中學校畢業升學。所爲居少數。欲去此弊。非改變現世經濟組織。實現教育平等不可。

皇及事大黨。俾洩此次失敗之怨。及韓兵聞警來追拿時。暴徒早已遠颺。由是韓兵加緊戒嚴。以防其再變亂。

當日使與金玉均等。敗績宮內。借逃外出。潛匿民家。迨晚間聞使署被燒。日僑遭難。即逃往仁川港。轉回東京。報告一切。故張大其詞。

日皇立遣井上子爵及竹添進一。帶精兵三千五百。進駐仁川港。中國政府知日本增兵高麗。亦即增兵三千駐紮仁川港。以爲對抗。人咸以爲兩國開釁在即。不料其後竟相安無事。

(未完)

門學校。均有極詳細之調查。他日歸國。於教育上當有一番建設也。

留法華人之熱心華工教育者。新創辦一華工旬刊。編輯者巴黎僑協社。印刷者都爾中華書局。文字均用白話體。宗旨在鼓勵華工之道德。增進華工之知識。并歡迎華工發表意見。發行以來。頗得旅法各界之贊許。

巴黎華工。近組織壹中國京劇團。租有大屋一所。陳設與國內戲園同。每星期日開演。屆時不獨中國人往觀。坐中且多外國人云。

今春以來。法國工廠。多數停頓。

留法華
人
近狀
(振宇)

(再續)
北京大學校長蔡子民。於去冬抵法。清華華法教育會務後。即赴英德。意比奧各國游歷。刻在荷蘭。不日返法。待船赴美。對於各大學及專辦國內食品雜貨藥材書籍。及一切但多喜娶法女爲妻耳。近年華僑在法合資營商業者頗多。除豆腐公司。都爾書局外。尚有華法貿易公司。普裕公司。利物浦中法隆等。採

新聞紙第十六卷

教師負造就青年重責。非品優學粹者充當。其流弊誠不可紀極。卒山學業者。固有「一二賢才」。特未必盡堪振鐸。今就某校以類推。可見主講席者。居然以中學生爲多。彼輩豈實好爲人師。甘嘗首肯。莫洗儒酸。無如在校所學。以之出而應世。梁携手。何堪三疊陽關。雲樹牽懷。忍贈一枝遠道。故本江淹賦別之意。爰成四律以送行。同舟共濟渡重洋。携手登臨北美疆。予與朱君同船來美。分道饒揚君策馬。補牢籌拙我亡羊。書生畢竟謀生拙。旅客偏逢送客傷。珍重前

詩界

A black and white line drawing of a young girl wearing a full-body space suit with a helmet and a small antenna. She is standing with her arms at her sides.

送朱碩存君歸國（略仲約）
朱君予之知友也。業身教育。任
事熱心。此次籌建台中校。能
於課餘。管理一切文件。面而遇
到。不辭勞瘁。尤爲難能。予雖
追隨相助。然每嘆不如。今又舉
爲歸理建校事。洵稱得人。但河
明朝兩地頗相憶。杯酒殷勤後期
自稱健者。關懷狂簡賦歸興。明年
卜近黃花節。報道再來一紙書
其四
多少離情寫別時。禽魚花草入蕪詞。
心隨帆影如鷗逐。夢覺潮聲祇蝶知。
梅鶴緣深殊切念。夔龍運會急乘時。
杯酒殷勤願後期。

爲通告事本堂實業

前年聘安林守
園列詳情上達
青鑒茲定議如
層已經繪圖估
工在運需款應
伯叔昆仲認股
數固多既認股
徵善亦復不少
特行登報通告
繳股款及未認
統祈於八月十
以前迅即認股
前來以資應支
觀厥成是所切
黃江夏堂實業
年七月十四號

因時

廣告

廣告

嶺吐明月。光照樓
簪晶瑩。南來薰風
。清涼襟懷舒暢。
有脚陽春已去。即
指炎夏又來。客途
暑熱。爭向茶室以
乘涼。名士風流
靡借酒家而遣興
本樓窗開百葉。薄
風徐來。梯步千層
俗塵不擾。至於南
人烹調之合節。侍
兒招待之殷勤。久
已膾炙人口。不用
贅詞。工商士庶。
盡興乎來

▲本樓電話
(詩座)
式二八二

雲
城嶺南酒樓
主人謹白

▲新製趨時色餅

荷葉香流、槐芽色艷、曲江紅綾、郭家銀餡、椒糯誌於
融辭、奧餌詳於周禮、剪刀裁出、進盤不讓甘飴、玉液
調成、充腹非同繪畫、以知糟雲湯玉、佐鼎鼐之珍饈、
思瑞雀蓮花、亦饌糧之佳品者也、本店近年在祖國聘
請餅師、精製色餅、久為各埠僑胞所珍賞、茲近中秋佳
節、加意調製、以副僑胞垂顧之雅愛焉、

▲謹將各色餅價列后

蛋黃火腿肉月每包壹元
臘豉肉月每包八毫
火腿肉月每包八毫
冬菇肉月每包六毫
棗泥肉月每包六毫

▲以上加大一斤四兩

蛋黃火腿肉月每包八毫
臘豉肉月每包六毫
冬菇肉月每包六毫
棗泥肉月每包六毫

▲以上加大一斤四兩

蛋黃豉蓉肉月每包四毫五
什錦肉月每包三毫五
五仁甜肉月每包三毫五
玫瑰豉沙肉月每包三毫
豉蓉肉月每包三毫
椰絲肉月每包三毫

▲以上足斤每包四個計

另各色餅食每壹百個沽銀一元七毫寸

Sam Choy 87 Pender, St. Vancouver, B. C.

電話(特電)壹二九壹 Phone Sev. 1291

雲高華埠
延年堂
三才虎啓

日夜名茶

本店開創 設在雲

時式炒賣

已著名 蓮花玉液
美比餡餅 中秋節
近精益求精 色鮮
送禮佳品 勿視爲輕
明一代售商號 愈
表歡迎

自由客車常便 電話詩麼二四五

○▲啓記

號在本埠片打街門牌一百二十九號開張十餘年專辦油
麵米蘇杭什貨送禮佳品俱全茲特聘到餅師巧製龍鳳禮
餅各款色餅價從廉取以圖久遠交易如蒙惠顧請照下列西
門牌付來從速寄上應市 ▲電話(詩毛) 壹九七一

中秋月餅

KEI KEE 129 Pender St. East

Phone Sey. 1971 Vancouver, B. C.

雲高華啓記司事李奶沖 李奶河告白

▲新張廣告

啓者雲埠片打街門牌八十一號恒利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰業股東承受營生所有恒利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (▲城隍四〇五三左慶)

K'wong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高
華廣利泰
司代理
人鄭華照
人鄭廣耀謹啓

本號開張以來荷蒙各埠僑胞常爲開照殊深感念屢欲登門叩謝并聆德教奈賸粉粉未償所願當爲諸君所共諒也今又因台山中學建校均各董值集議委弟回國辦理諸務第事關閩邑不敢不行茲訂於八月五日爲揚帆之期所有生意事務并各友來往數目皆託李林兄并吾兒百銓等經理一切伏望各埠各號僑胞照常賜顧定必飭仲更加致意以期毋負諸君盛德也謹此佈告幸爲垂鑒統候 旅社

Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.

重慶新史

IT'S EASY TO READ
NOW



電燈線新設
及妙手修繕
晝夜應求

Star Electric Supply Co.
Phone Sey. 9419
250 Powell Street
Vancouver, B. C.

**IT'S EASY TO READ
NOW**



▼○▲新北京樓支店新張廣告
 新豐美酒。北苑甘茶。京洛名勝。
 樓觀足樂。北山著釀酒之編。京師
 爲文物之藪。新奇可美。遊宴比美
 乎新亭。樓閣巍峩。適体迥殊于樓
 櫓。茲者車馬如雲。門庭如市。舊
 樓雖廣。難容君子之騁。支店重開
 聊下高人之榻。况乎蓴羹鱸膾。
 烹飪咸宜。紅友青梅。式燕且喜。
 諸君子如肯琴來。本主人曷勝罄折。

▲電話 (矢摩) 三五壹七 Sey. 3517
 本樓在跑馬街由北京樓分枝與新北京樓對峙
 新北京樓門牌二百三十七號半散支店門牌二百五十二號
 ▲又電話 (矢摩) 五七七四 Sey. 5774

雙與下天病百柳花醫南樹姚

1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本藥局設在美洲大埠市...
經售男女壯陽補腎丸...
▲埋口生肌散每瓶一員
▲埋口白濁膏每瓶一員

科專柳花



此藥專治花柳...
一服此丸...
二服此丸...

三鞭補腎丸

此丸專治...
一服此丸...

膏丹丸散經藥異常

此藥專治...
一服此丸...

YEW SHEE NAM CO.
1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本藥局設在美洲大埠市...
經售男女壯陽補腎丸...
▲埋口生肌散每瓶一員
▲埋口白濁膏每瓶一員

神如救矣症難難奇種各醫慶丹肯投應



此藥專治...
一服此丸...

三鞭補腎丸

此丸專治...
一服此丸...

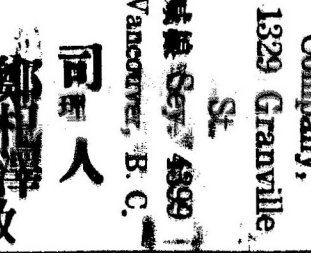
膏丹丸散經藥異常

此藥專治...
一服此丸...

YEW SHEE NAM CO.
1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本藥局設在美洲大埠市...
經售男女壯陽補腎丸...
▲埋口生肌散每瓶一員
▲埋口白濁膏每瓶一員

神如救矣症難難奇種各醫慶丹肯投應



此藥專治...
一服此丸...

三鞭補腎丸

此丸專治...
一服此丸...

膏丹丸散經藥異常

此藥專治...
一服此丸...

YEW SHEE NAM CO.
1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本藥局設在美洲大埠市...
經售男女壯陽補腎丸...
▲埋口生肌散每瓶一員
▲埋口白濁膏每瓶一員

神如救矣症難難奇種各醫慶丹肯投應



此藥專治...
一服此丸...

三鞭補腎丸

此丸專治...
一服此丸...

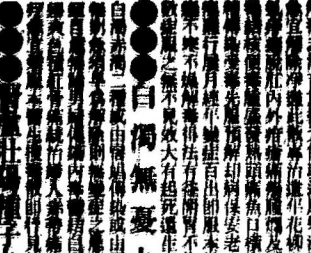
膏丹丸散經藥異常

此藥專治...
一服此丸...

YEW SHEE NAM CO.
1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本藥局設在美洲大埠市...
經售男女壯陽補腎丸...
▲埋口生肌散每瓶一員
▲埋口白濁膏每瓶一員

神如救矣症難難奇種各醫慶丹肯投應



此藥專治...
一服此丸...

三鞭補腎丸

此丸專治...
一服此丸...

膏丹丸散經藥異常

此藥專治...
一服此丸...